



# THE CHURCH OF ST. BERNARD

51 Prospect Street, White Plains, New York 10606

[www.stbernardswp.com](http://www.stbernardswp.com)

February 5, 2017

RECTORY  
914-949-2111

LITTLE DISCIPLE  
LEARNING CENTER  
914-428-4727

Rev. Robert J. Morris  
*Pastor &  
Director of Rel. Ed.*

*Weekend Associates:*  
Rev. Richard Dillon  
Rev. Ernie Lukaschek M.M.  
Rev. Michael McFarland, S.J.  
Rev. Msg. Peter O'Donell

Verónica Meléndez  
*Rectory  
Office Manager*

Jennifer Frías  
*Director  
The Little Disciple  
Learning Center*

Brenda López  
*Coordinator  
of Religious Education*

*Parish Trustees:*  
Carlos Morinigo  
Judith Morinigo

SUNDAY MASSES / MISAS  
DEL DOMINGO

Saturday/Sábado  
5:30 pm

Sunday/Domingo  
9:00am, 10:30am,  
12:00pm  
(Spanish/Español),

Confessions  
Saturday 4:00-5:00 pm

## Fifth Sunday in Ordinary Time



© 2007 J. S. Paluch Company, Inc.

Keep your family safe, O Lord, with unfailing care, that, relying solely on the hope of heavenly grace, they may be defended always by your protection. Amen.

Señor, mantén tu familia segura, con un cuidado infalible, que, confiando únicamente en la esperanza de la gracia celestial, puedan ser defendidos siempre por Tu protección. Amén.

## Fifth Sunday in Ordinary Time

### IN THE SPOTLIGHT

Our society loves celebrity. We love it so much that we've created a whole social class of them, people who are celebrated: celebrities. The place we often find them is "in the spotlight." But in one of his usual twists on our usual assumptions about what is right and good, Jesus today informs us that we shouldn't be *in* the spotlight, we should *be* the spotlight. Paul understood this when he was writing to the Corinthians. He did not come to them as a celebrity, as the one to be celebrated; he came weak, fearful, and trembling so that the light of the gospel, and not his own, might shine. Isaiah gives us a bit more information about whom we should shine our light upon: the hungry who need to be fed, the homeless who need shelter, the oppressed who need a voice. Our own little spotlight, then, becomes the very light of the dawning day, as we build lives and communities that live in charity and justice.

### WHOSE LIGHT IS IT, ANYWAY?

But if we are to be that spotlight, or the beacon on a hill as Jesus states it, our light needs a source of power. Paul informs us that the Spirit and power of God are what we need to energize the light we shine for all to see. Even though Jesus says that people see our light, it must first be the light of God, to whom the glory truly belongs. Our individual and community lives need to be placed in a curious kind of "loop" wherein we receive the power to shine from God alone, so that we might shine it on the poor, weak, and lowly, the "little ones" whom Christ will one day call to our attention. And so we place God, the one we celebrate, back into the spotlight. It is through this continual "loop" of our turning and re-turning again and again to the Lord that we walk the path of the Christian disciple. Today, as we near the season of Lent, we can get a head start on the journey.

*Today's Readings: Isaiah 58:7-10; Psalm 112:4-9; 1 Corinthians 2:1-5; Matthew 5:13-16*

Copyright © World Library Publications. All rights reserved.

## Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

### A LA LUZ

Nuestra sociedad le rinde culto a la celebridad. Tanto la apreciamos que hemos creado toda una clase social de gente notoria: las celebridades. A éstas las encontramos a menudo "a la luz" pública. Pero Jesús, haciendo una torcedura de nuestras suposiciones, como frecuentemente lo hace, nos dice que nuestro afán no debe ser ése, *estar* a la luz pública, sino *ser* la luz del mundo. Pablo entendió esto bien cuando escribió a los corintios. Él no fue a ellos como una celebridad, como alguien a quien hay que celebrar, sino que vino débil, tímido y tembloroso, para que brillara la luz del Evangelio y no la suya propia. Isaías nos dice aún más acerca de sobre quiénes debemos dejar brillar nuestra luz: los hambrientos que necesitan ser alimentados, los desamparados que necesitan abrigo, los oprimidos que necesitan una voz. Así, al edificar vidas y comunidades que viven en amor y justicia, nuestra pequeña luz personal se convierte en la misma luz de la aurora.

### AL FIN Y AL CABO, ¿DE QUIÉN ES LA LUZ?

Mas, si hemos de ser esa luz o el faro sobre el cerro, como dice Jesús, nuestra luz necesita una fuente de energía. Pablo nos dice que necesitamos el Espíritu y el poder de Dios para poder dar esa luz que ilumine a todos. Si bien Jesús dice que la gente ve nuestra luz, primero que nada debe ser la luz de Dios, a quien verdaderamente pertenece toda la gloria. Nuestra vida personal y comunitaria necesita estar entrelazada, de manera que brillemos conforme a la luz recibida de Dios y así dejar que esa luz brille sobre los pobres, los débiles, los humildes y los "pequeños" que un día Cristo nos mostrará. De este modo, Dios será siempre el centro y motivo de nuestra celebración. Es en ese continuo circuito de volver una y otra vez al Señor, que caminamos por la senda de los discípulos de Cristo. Hoy, al acercarnos al tiempo de Cuaresma, podemos comenzar la jornada con una gran ventaja.

*Lecturas de hoy: Isaías 58:7-10; Salmo 112:4-9; 1 Corintios 2:1-5; Mateo 5:13-16*

Copyright © World Library Publications. All rights reserved.



## Invest just five minutes a day, and your faith will deepen and grow—a day at a time.

SUNDAY, FEBRUARY 5, 2017

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sometimes more is better

Today we say yes to two important groups of Catholics observing special days. The first Sunday of Black History Month is the National Day of Prayer for African American Families, who courageously uphold and honor what our history once devalued. Black families matter. The first Sunday after the Presentation of the Lord (Candlemas) is also World Day for Consecrated Life. Just as we bless candles to recall Christ our light, we recognize those who consecrate their lives in witness to that light. Pray for families. Thank religious women and men.

TODAY'S READINGS: *Isaiah 58:7-10; 1 Corinthians 2:1-5; Matthew 5:13-16 (13).* "Light shall rise for you in the darkness, and the gloom shall become for you like midday."

MONDAY, FEBRUARY 6

MEMORIAL OF PAUL MIKI AND COMPANIONS, MARTYRS

An unchanging creed

Paul Miki (1562-97) was baptized at age 5. A man of his culture with a profound knowledge of Buddhism, he made an effective and affectionate preacher among the Japanese. When his fellow Jesuits were expelled from Japan, he remained and was eventually crucified with 25 others in Nagasaki. For each generation of Christians the demands of faith and the promises of Christ remain the same: Love God and love one another and you will live in love eternally.

TODAY'S READINGS: *Genesis 1:1-19; Mark 6:53-56 (329).* "Then God said, 'Let there be light,' and there was light."

TUESDAY, FEBRUARY 7

Be intentional

Whenever we begin something, it is always a good idea to start with an intention. Take a few breaths and ask yourself, "What do I intend to get out of this day, this meeting, this work, this experience?" The dictionary defines *intention* as the "act of determining mentally upon some action or result." In Latin *in-tendere* means "to stretch toward." One way to think about intention is to ask yourself what you are willing to stretch toward. Then imagine that our compassionate and loving God is also stretching toward you, intending what is best for you. Now you're praying. Plan to get up 15 minutes early and write your intention for the day.

TODAY'S READINGS: *Genesis 1:20—2:4a; Mark 7:1-13 (330).* "God looked at everything he had made, and he found it very good."

WEDNESDAY, FEBRUARY 8

MEMORIAL OF JOSEPHINE BAKHITA, VIRGIN

Sudan's daughters persecuted, then and now

Many in Italy still call her "our Black Mother." Bakhita (b. 1869) suffered great misfortune in her native Sudan. Kidnapped, sold, and persecuted, she knew no mercy until she wound up the property of the Sudanese Italian consulate. Migrating with the consul's family to Italy, she eventually received baptismal instruction from the Canossian Daughters of Charity. After receiving her Christian name, Josephine often kissed the baptismal font,

saying, "Here, I became a daughter of God!" Tragically, Christians in Sudan are still persecuted and sold today. Raise your voice for global religious freedom.

TODAY'S READINGS: *Genesis 2:4b-9, 15-17; Mark 7:14-23 (331).* "Hear me, all of you, and understand. Nothing that enters one from outside can defile that person."

THURSDAY, FEBRUARY 9

Loving your enemy is hard work

There was a time not that long ago when Catholics believed that anyone who wasn't Catholic was going straight to hell in a handbasket. The Jews during Jesus' time held similar views toward other religions. Syro-Phoenicians, who were enemies of Israel and didn't share in the same faith, were, in the minds of Jesus' disciples, unworthy of God's help. But Jesus turned that attitude on its head. For Christians, all human life has sacred dignity and is beloved by God, even the lives of our enemies. Stepping up to that truth sometimes requires repentance on our part.

TODAY'S READINGS: *Genesis 2:18-25; Mark 7:24-30 (332).* "Jesus said to her, 'Let the children be fed first, for it is not fair to take the children's food and throw it to the dogs.'"

FRIDAY, FEBRUARY 10

MEMORIAL OF SCHOLASTICA, VIRGIN

Storm heaven with your prayers

How to be sure God knows our needs? Imitate Saint Scholastica, who knew God can't resist the prayer of a holy person. Near the end of her life, Scholastica enjoyed the usual annual visit from her brother, Saint Benedict, who was anxious to return home at the appointed time. Scholastica entreated him to stay but he refused. So she literally "prayed up a storm" whose ferocity made travel impossible. "What have you done?" her brother asked. Scholastica answered, "I asked and you would not listen; so I asked my God and he did listen." Storm heaven with your prayers!

TODAY'S READINGS: *Genesis 3:1-8; Mark 7:31-37 (333).* "People brought to him a deaf man who had a speech impediment and begged him to lay his hand on him."

SATURDAY, FEBRUARY 11

MEMORIAL OF OUR LADY OF LOURDES

Wishing you well

For 150 years visitors to the shrine to Our Lady of Lourdes have believed in the healing power of water that flows from a natural spring there. Closer to home, some parishes commemorate World Day of Prayer for the Sick by asking pastoral care ministers and ministers of Holy Communion to visit the homebound and hospitalized; by placing the names of the sick in a special book displayed in church; or by writing the names of the sick on pieces of paper and asking parishioners to take a name, pray for the person, and send him or her a card. What can you and your community do today?

TODAY'S READINGS: *Genesis 3:9-24; Mark 8:1-10 (334).* "They ate and were satisfied."

©2017 by TrueQuest Communications

## Our Lady of Altagracia



On Sunday, January 22nd Our Lady of Altagracia Devotional Group celebrated a special Mass followed by a procession to the Cafeteria. Parishioners enjoyed delicious food and fellowship.

## Homebound Parishioners

Eucharistic Ministers are available to bring Holy Communion to homebound parishioners who are unable to attend Mass. If you know of a homebound parishioner who might like to receive Holy Communion please let them know that Eucharistic Ministers are available to bring them Holy Communion and to contact the Rectory.

## Venerable Pierre Toussaint Scholarship Fund

The Pierre Toussaint Scholarship Fund (PTSF) Program was established in 1983 and administered by the Archdiocese of New York, Office of Black Ministry. PTSF has provided scholarships to graduating high school seniors of diverse backgrounds from public, private and parochial schools throughout the Archdiocese of New York, to assist them with the educational fees and expenses associated with their college studies. Students selected into the PTSF Program are chosen based on their strong academic record, active participation with their parish and school communities, and their demonstration of good character and sound leadership ability. A scholarship award is renewable (not automatic) for additional consecutive years, based upon the scholar's meeting certain academic and service requirements. To obtain more information regarding and/or to support the Pierre Toussaint Scholarship Fund contact the office at 646-794-2681 or via email at [obm@archny.org](mailto:obm@archny.org).



## Catholic Couple Checkup Giveaway

The Archdiocese of New York's Family Life + Respect Life Office is excited to announce that as part of World Marriage Week is offering 100 free codes for married couples to take the Catholic Couple Checkup!

What is the Catholic Couple Checkup?

The Catholic Couple Checkup is an online tool designed to identify the unique relationship strengths and growth areas of dating, engaged, or married couples. Research has shown this process improves relationships by stimulating honest dialogue, increasing understanding, and empowering couples. It's an enjoyable, easy, private way to take the temperature of your relationship and start some meaningful conversation.

Visit [nyfamilylife.org](http://nyfamilylife.org) during the month of February to get your free code. For questions or further information, contact Izabella Nagle at [izabella.nagle@archny.org](mailto:izabella.nagle@archny.org).

## Mass for Couples Married 50 Years During 2017

Couples celebrating their 50th Wedding anniversary anytime during 2017 are invited to attend the Annual Golden Wedding Jubilee Mass with Cardinal Dolan at the Cathedral of St. Patrick, Sunday, June 11th at 2:00pm. Pre-registration is required. Please contact your parish for registration. The closing date to register for the Mass is Friday, May 12th. This event is sponsored by the Family Life + Respect Life Office of the Archdiocese of New York.

## Maryknoll Sisters

The Maryknoll Sisters Annual Charity Concert to Aid the Sisters Global Mission Outreach, Sunday, March 5th at 3:00pm at their Maryknoll Sisters Center, 10 Pinesbridge Road, Ossining, NY. Tickets are \$25 in advance or \$30 at the door, and may be purchased on our website [www.maryknollsisters.org/concert17](http://www.maryknollsisters.org/concert17) or by calling 1-866-662-9900.

## Upcoming Parish Meetings

- ◆ Divine Mercy, today, February 5th at 1:30pm in the Main Church.
- ◆ Divine Infant, today, February 5th at 1:30 pm in the Guadalupe Room.
- ◆ Virgin of Guadalupe, Monday, February 6th at 8:00 pm in the Cafeteria.
- ◆ Ladies of Charity, Tuesday, February 7th at 9:30am in Chapel Hall.



## Nuestra Señora de Altagracia



El domingo 22 de enero, el Grupo Devocional de Nuestra Señora de Altagracia celebró una misa especial seguida de una procesión a la cafetería. Los feligreses disfrutaron comida deliciosa y compañerismo.

### Los feligreses que no Pueden salir de casa

Tenemos Ministros de la Eucaristía que están disponibles para llevar la Santa Comunión a los feligreses que no pueden salir de su casa y por lo tanto no pueden asistir a la misa. Si usted sabe de un feligrés que no puede salir de su casa y que le gustaría recibir la Santa Comunión, por favor, déjele saber que los Ministros de la Eucaristía están disponibles para llevarles la Santa Comunión y que deben contactar la Rectoría al 949-2111.

### Venerable Pierre Toussaint Fondo de Becas

El Programa de Fondo de Becas Pierre Toussaint (PTSF) fue establecido en 1983 y administrado por la Arquidiócesis de Nueva York, Oficina del Ministerio Negro. El programa PTSF ha proporcionado becas a graduados de escuela secundaria de diversos orígenes, de escuelas públicas, privadas y parroquiales de la Arquidiócesis de Nueva York, para ayudarles con los honorarios y gastos educativos asociados con sus estudios universitarios. Los estudiantes seleccionados en el programa PTSF son elegidos en base a su fuerte historial académico, participación activa con sus comunidades parroquiales y escolares, y su demostración de buen carácter y capacidad de liderazgo. Un premio de beca es renovable (no automático) por años consecutivos adicionales, basado en que el estudiante cumpla ciertos requisitos académicos y de servicio. Para obtener más información sobre el Fondo de Becas Pierre Toussaint y / o para apoyarlo comuníquese con la oficina al 646-794-2681 o por correo electrónico a [obm@archny.org](mailto:obm@archny.org).

## Regalo de Chequeo de Pareja Católica

La Oficina de Vida Familiar + Respeto a la Vida de la Arquidiócesis de Nueva York se complace en anunciar que como parte de la Semana Mundial del Matrimonio está ofreciendo 100 códigos gratuitos para parejas casadas para tomar el chequeo de pareja católica!

¿Qué es el chequeo de pareja católica? El Chequeo de Pareja Católica es una herramienta que ha sido diseñada para identificar las fortalezas y áreas de crecimiento de parejas de novios, comprometidas o casadas. La investigación ha demostrado que este proceso mejora las relaciones al estimular el diálogo honesto, aumentar la comprensión y fortalecer a las parejas. Es una manera agradable, fácil y privada de tomar la temperatura de su relación y comenzar una conversación significativa.

Visite [nyfamilylife.org](http://nyfamilylife.org) durante el mes de febrero para obtener su código gratuito. Si tiene preguntas o desea más información, póngase en contacto con Izabella Nagle en [izabella.nagle@archny.org](mailto:izabella.nagle@archny.org).

## Misa para las parejas casadas cumpliendo 50 Años durante 2017

Las parejas que celebran su 50 aniversario de boda en cualquier momento durante 2017 están invitados a asistir a la Misa Anual del Jubileo de la Boda de Oro con el Cardenal Dolan en la Catedral de San Patricio, el domingo 11 de junio a las 2:00 pm. Se requiere un pre-registro. Por favor, póngase en contacto con su parroquia para registrarse. La fecha límite para inscribirse para la Misa es el viernes 12 de mayo. Este evento es patrocinado por la Oficina de Vida Familiar + Respeto a la Vida de la Arquidiócesis de Nueva York.

## Hermanas de Maryknoll

El concierto anual de la caridad de las hermanas de Maryknoll para ayudar al alcance global de la misión de las hermanas, será el domingo, 5 de marzo a las 3:00 PM en el centro de las hermanas de Maryknoll, 10 Pinesbridge Road, Ossining, NY. Los boletos cuestan \$25 por adelantado o \$30 en la puerta, y pueden ser comprados en nuestro sitio web [www.maryknollsisters.org/concert17](http://www.maryknollsisters.org/concert17) o llamando al 1-866-662-9900.

## Próximas Reuniones Parroquiales

- ◆ Divina Misericordia, hoy, domingo, 5 de febrero a la 1:30 pm en la iglesia.
- ◆ Divino Niño, hoy, domingo, 5 de febrero a la 1:30 pm en el Salón de Guadalupe.
- ◆ Virgen de Guadalupe, lunes, 6 de febrero a las 8:00pm en la cafetería.
- ◆ Damas de la Caridad, martes, 7 de febrero a las 9:30am en el Chapel Hall.

## Mass Intentions for the Week

### Saturday, February 4, 2017

5:30 Maria & Sergio Ripari

### Sunday, February 5, 2017

9:00 Rosamma Kattukaran

10:30 Alfredo, Lucia Ciro Pinto & Manuel,  
Magdalena, José Silva

12:00 For the people

### Monday, February 6, 2017

9:00 Communion Service

### Tuesday, February 7, 2017

9:00 Communion Service

### Wednesday, February 8, 2017

9:00 Manuela Rodríguez

### Thursday, February 9, 2017

9:00 Virginia Hagen (Living)

### Friday, February 10, 2017

9:00 Mia Madappatt (Living)

### Saturday, February 11, 2017

5:30 Mary Mauro

### Sunday, February 12, 2017

9:00 Anthony Cardon

10:30 Ada, Teresa & Filomena Antonelli

12:00 For the people

## Prayers for the Sick

Please remember in your prayers those who are ill and those who serve them. *Recemos por todas las personas de nuestra parroquia quienes se encuentran enfermas.*

Marck Canoli

John Horan

Helena Trinidad

Jennie Magnotta

Julie McGuinness

Steven Flores



## Last Sunday's Collection :

First Collection 1/29/17: \$4,585

Second Collection 1/29/17: \$1,537

First Collection 1/22/17: \$4,860

Second Collection 1/22/17: \$1,905

Today's Second Collection is for Peter's Pence. Next week's second collection will be for Fuel. Thank you for your generous support of our parish.

La segunda Colecta de hoy es para Peter's Pence. La segunda colecta de la próxima semana será para combustible. Gracias por sus generosas contribuciones a nuestra parroquia.

## St. Bernard's Capital Campaign Update

Total Amount Pledged: \$652,020

Total Amount in Payments: \$517,281

Average Pledge: \$1,697.97

## Hymns in English

5:30 pm / 10:30 am

**Entrance** - Missalette #134 "Holy, Holy, Holy"

**Offertory** - Hymnal #380 "The Summons"

**Communion** - Hymnal #542 "Christ, Be Our Light"

**Closing** - Hymnal #543 "We are the Light of the World"

9:00 am

**Entrance** - Hymnal #436 "Seek Ye First"

**Offertory** - Hymnal #373 "City of God"

**Communion** - Hymnal #334 "Let us Break Bread Together"

**Closing** - Hymnal #424 "Amazing Grace"

## Hymns in Spanish - Cánticos en Español

**Entrada** #477 Jesús, el buen pastor

**Ofertorio** #660 Recibe Padre Eterno

**Comunión** #597 Una espiga

**Salida** #545 Vienen con alegría



© J. S. Paluch Co., Inc.



El Centro Hispano, Inc.  
346 South Lexington Avenue Isabel Elsa Villar Boulevard  
White Plains, NY 10606  
914-289-0500 t 914-289-0550 f  
elcentrohispano1@gmail.com www.elcentrohispano.org

**COMPUTER CLASSES FOR ADULTS**  
**AT EL CENTRO HISPANO**

El Centro Hispano will be offering a new cycle of Beginners Computer Classes starting in February. The course will last 16 weeks for a cost of \$100. If you are interested, come to El Centro Hispano to register AS SOON AS POSSIBLE. We can only accommodate 18 students.

**ENGLISH CLASSES ON SATURDAYS AND SUNDAYS**  
**AT EL CENTRO HISPANO SPONSORED BY BOCES**

BOCES is offering English as a Second Language Classes at El Centro Hispano's Technology Center on Saturdays from 5:00 p.m. to 9:00 p.m. and Sundays from 8:00 a.m. to 11:45 a.m. Registration fee: \$25 (Only Money Order accepted). If you would like to register, please come to El Centro Hispano on Saturday from 5:00 p.m. to 9:00 p.m. or Sunday from 8 am- 11:45 am.

**EL CENTRO HISPANO SCHOLARSHIPS**

If you are interested in applying for a scholarship from El Centro Hispano, please get an application at the College and Career Center at White Plains High School. The last day to submit your application is **MARCH 2<sup>ND</sup>, 2017**. If you don't meet the deadline, your application WILL NOT be considered.

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

If you would like to participate in the AA group "Grupo Felices en Sobriedad", please come to one of their meetings:

- Tuesday- Friday 8pm- 10 pm
- Sundays 7 pm- 9 pm

1 East Post Road, 2<sup>nd</sup> Floor,  
White Plains, NY 10606

**CLASES DE COMPUTACION PARA ADULTOS**  
**EN EL CENTRO HISPANO**

El Centro Hispano comenzará un nuevo ciclo de clases de computación para principiantes en febrero. El curso durará 16 semanas por un costo de \$100. Si está interesado en tomar estas clases pase por El Centro Hispano LO ANTES POSIBLE. Sólo podemos aceptar 18 estudiantes.

**CLASES DE INGLES LOS SABADOS Y LOS DOMINGOS**  
**AUSPICIADAS POR BOCES EN EL CENTRO HISPANO**

BOCES está ofreciendo clases de inglés como segunda lengua en el Centro de Tecnología del Centro Hispano los sábados de 5:00 p.m. a 9:00 p.m. o los domingos de 8:00 a.m. a 11:45 a.m. El costo de matrícula es de \$25. Sólo se aceptan "Money Orders". Para matricularse por favor pase por el Centro Hispano el sábado de 5:00 p.m. a 9:00 p.m. o el domingo de 8 am a 11:45 am.

**BECAS DEL CENTRO HISPANO**

Si están interesados en solicitar a las becas del Centro Hispano, vaya a la oficina de *College and Career* de la Escuela Secundaria de White Plains lo antes posible. El último día para entregar la solicitud es el **2 DE MARZO DEL 2017**. Después de esta fecha, no tendrá la oportunidad de solicitar NINGUNA beca.

**AVISO IMPORTANTE**

Para participar en el grupo de alcohólicos anónimos "Grupo Felices en Sobriedad" por favor asista a una de sus reuniones:

- Martes- viernes 8 pm a 10 pm
- Domingo de 7 pm a 9 pm

1 East Post Road, Segundo Piso,  
White Plains, NY 10606